(Atti adottati a norma del titolo V del trattato sull'Unione europea)

DECISIONE 2005/592/PESC DEL CONSIGLIO

del 29 luglio 2005

relativa all'attuazione della posizione comune 2004/161/PESC che proroga le misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

vista la posizione comune 2004/161/PESC [1], in particolare l'articolo 6, unitamente all'articolo 23, paragrafo 2 del trattato sull'Unione europea,

considerando quanto segue:

(1) Con la posizione comune 2004/161/PESC il Consiglio ha adottato misure, tra l'altro, per impedire l'ingresso o il transito nel territorio degli Stati membri delle persone fisiche coinvolte in attività che costituiscono una seria minaccia per la democrazia, il rispetto dei diritti umani e lo stato di diritto nello Zimbabwe e ne ha altresì imposto il congelamento dei fondi e delle risorse economiche.

(2) Il 13 giugno 2005 il Consiglio ha adottato la decisione 2005/444/PESC [2] del Consiglio relativa all'attuazione della posizione comune 2004/161/PESC che proroga le misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe in seguito ad un rimpasto di governo.

(3) L'elenco delle persone soggette a misure restrittive allegato alla posizione comune 2004/161/PESC dovrebbe essere aggiornato per includervi i responsabili delle violazioni dei diritti umani attualmente perpetrate note come «operazione Murambatsvina» (demolizioni forzate e sfollamento interno),

DECIDE:

Articolo 1

L'elenco di persone riportato nell'allegato alla posizione comune 2004/161/PESC è sostituito dall'elenco riportato nell'allegato della presente decisione.

Articolo 2

La presente decisione ha affetto a decorrere dalla data di adozione.

Articolo 3

La presente decisione è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, il 29 luglio 2005.

Per il Consiglio
Il presidente
J. STRAW

[1] GU L 50 del 20.2.2004, pag. 66.
[2] GU L 153 del 16.6.2005, pag. 37.

ALLEGATO

Elenco delle persone di cui agli articoli 4 e 5 della posizione comune 2004/161/PESC

1. Mugabe, Robert Gabriel	Presidente, data di nascita 21.2.1924
2. Bonyongwe, Happyton	Direttore generale dell'Organizzazione centrale di intelligence, data di nascita 6.11.1960
3. Buka (alias Bhuka), Flora	Ministro degli affari speciali incaricato delle questioni fondiarie, della riforma agraria e dei reinsediamenti (ex Ministro aggiunto presso l'Ufficio del Vice Presidente e ex Ministro aggiunto incaricato del programma di riforma agraria presso l'Ufficio del Presidente), data di nascita 25.2.1968
4. Bvudzijena, Wayne	Vice Capo della polizia, portavoce della polizia
5. Chapfika, David	Vice Ministro delle finanze (ex Vice Ministro delle finanze e dello sviluppo economico), data di nascita 7.4.1957
6. Charamba, George	Segretario permanente — Ministero dell'informazione e della propaganda, data di nascita 4.4.1963
7. Charumbira, Fortune Zefanaya	ex Vice Ministro degli enti locali, dei lavori pubblici e dell'edilizia abitativa, data di nascita 10.6.1962
8. Chigudu, Tinaye	Governatore della provincia di Manicaland
9. Chigwedere, Aeneas Soko	Ministro dell'istruzione, dello sport e della cultura, data di nascita 25.11.1939
10. Chihota, Phineas	Vice Ministro dell'industria e del commercio internazionale
11. Chihuri, Augustine	Capo della polizia, data di nascita 10.3.1953
12. Chimbudzi, Alice	Membro del Comitato del Politburo dello ZANU (PF)
13. Chimutengwende, Chen	Ministro aggiunto per gli affari pubblici e interattivi (ex Ministro delle poste e telecomunicazioni), data di nascita 28.8.1943
14. Chinamasa, Patrick Anthony	Ministro della giustizia, degli affari giuridici e parlamentari, data di nascita 25.1.1947
15. Chindori-Chininga, Edward Takaruza	ex Ministro delle attività minerarie e dello sviluppo minerario, data di nascita 14.3.1955
16. Chipanga, Tongesai Shadreck	ex Vice Ministro dell'interno, data di nascita 10.10.1946
17. Chitepo, Victoria	Membro del Comitato del Politburo dello ZANU (PF), data di nascita 27.3.1928
18. Chiwenga, Constantine	Comandante delle forze di difesa dello Zimbabwe, Generale (ex comandate dell'esercito, generale di divisione), data di nascita 25.8.1956
19. Chiweshe, George	Presidente della commissione elettorale dello Zimbabwe (giudice della Corte suprema e presidente del comitato per la delimitazione controversa), data di nascita 4.6.1953
20. Chiwewe, Willard	Governatore della provincia di Masvingo (ex Segretario principale incaricato degli affari speciali presso l'Ufficio del Presidente), data di nascita 19.3.1949
21. Chombo, Ignatius Morgan Chininya	Ministro degli enti locali, dei lavori pubblici e dell'edilizia abitativa, data di nascita 1.8.1952

22. Dabengwa, Dumiso	Membro del «Senior Committee» del Politburo dello ZANU (PF), data di nascita 1939
23. Damasane, Abigail	Vice Ministro incaricato della condizione femminile, delle questioni di genere e dello sviluppo sociale
24. Goche, Nicholas Tasunungurwa	Ministro della funzione pubblica, del lavoro e della previdenza sociale (ex Ministro aggiunto della sicurezza nazionale presso l'Ufficio del Presidente), data di nascita 1.8.1946
25. Gombe, G	Presidente della commissione per la supervisione delle elezioni
26. Gula-Ndebele, Sobuza	ex Presidente della commissione per la supervisione delle elezioni
27. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi	Ministro dello sviluppo economico (ex Ministro aggiunto delle imprese pubbliche e delle attività parastatali presso l'Ufficio del Presidente), data di nascita 8.3.1940
28. Hove, Richard	Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato degli affari economici, data di nascita 1935
29. Hungwe, Josaya (alias Josiah) Dunira	ex Governatore della provincia di Masvingo, data di nascita 7.11.1935
30. Jokonya, Tichaona	Ministro dell'informazione e della propaganda, data di nascita 27.12.1938
31. Kangai, Kumbirai	Membro del Comitato del Politburo dello ZANU (PF), data di nascita 17.2.1938
32. Karimanzira, David Ishemunyoro Godi	Governatore del distretto di Harare e Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato degli affari finanziari, data di nascita 25.5.1947
33. Kasukuwere, Saviour	Vice Ministro della gioventù, delle questioni di genere e dell'occupazione e Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato degli affari della gioventù, data di nascita 23.10.1970
34. Kaukonde, Ray	Governatore della provincia del Mashonaland orientale, data di nascita 4.3.1963
35. Kuruneri, Christopher Tichaona	ex Ministro delle finanze e dello sviluppo economico, data di nascita 4.4.1949. N.B. attualmente in custodia cautelare
36. Langa, Andrew	Vice Ministro dell'ambiente e del turismo e ex Vice ministro dei trasporti e delle comunicazioni
37. Lesabe, Thenjiwe V.	Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato della condizione femminile, data di nascita 1933
38. Machaya, Jason (alias Jaison) Max Kokerai	ex Vice Ministro delle attività minerarie e dello sviluppo minerario, data di nascita 13.6.1952
39. Made, Joseph Mtakwese	Ministro dell'agricoltura e dello sviluppo rurale (ex Ministro delle questioni fondiarie e del reinsediamento agricolo e rurale), data di nascita 21.11.1954
40. Madzongwe, Edna (alias Edina)	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricata della produzione e del lavoro, data di nascita 11.7.1943
41. Mahofa, Shuvai Ben	ex Vice Ministro della gioventù, delle questioni di genere e dell'occupazione, data di nascita 4.4.1941
42. Mahoso, Tafataona	Presidente della commissione per l'informazione dei media

43. Makoni, Simbarashe	Vice Segretario generale del Politburo dello ZANU (PF), incaricato degli affari economici (ex Ministro delle finanze), data di nascita 22.3.1950
44. Makwavarara, Sekesai	Sindaco facente funzioni di Harare (ZANU-PF)
45. Malinga, Joshua	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato delle persone disabili e svantaggiate, data di nascita 28.4.1944
46. Mangwana, Paul Munyaradzi	Ministro aggiunto (ex Ministro della funzione pubblica, del lavoro e della previdenza sociale), data di nascita 10.8.1961
47. Manyika, Elliot Tapfumanei	Ministro senza portafoglio (ex Ministro della gioventù, delle questioni di genere e dell'occupazione), data di nascita 30.7.1955
48. Manyonda, Kenneth Vhundukai	ex Vice Ministro dell'industria e del commercio internazionale, data di nascita 10.8.1934
49. Marumahoko, Rueben	Vice Ministro dell'interno (ex Vice Ministro dell'energia e dello sviluppo energetico), data di nascita 4.4.1948
50. Masawi, Ephrahim Sango	Governatore della provincia del Mashonaland centrale
51. Masuku, Angeline	Governatore della provincia del Matabeleland meridionale [Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricata delle persone disabili e svantaggiate], data di nascita 14.10.1936
52. Mathema, Cain	Governatore del distretto di Bulawayo
53. Mathuthu, Thokozile	Governatore della provincia del Matabeleland settentrionale e Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato dei trasporti e della previdenza sociale
54. Matiza, Joel Biggie	Vice Ministro degli insediamenti rurali e delle infrastrutture sociali, data di nascita 17.8.1960
55. Matonga, Brighton	Vice Ministro dell'informazione e della propaganda, data di nascita 1969
56. Matshalaga, Obert	Vice Ministro degli esteri
57. Matshiya, Melusi (Mike)	Segretario permanente, Ministero dell'interno
58. Mbiriri, Partson	Segretario permanente, Ministero degli enti locali, dei lavori pubblici e dell'edilizia abitativa
59. Midzi, Amos Bernard (Muvenga)	Ministro delle attività minerarie e dello sviluppo minerario (ex Ministro dell'energia e dello sviluppo energetico), data di nascita 4.7.1952
60. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Ministro degli insediamenti rurali e delle infrastrutture sociali (ex Presidente del Parlamento), data di nascita 15.9.1946
61. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Ministro dell'interno (ex Vice Ministro degli enti locali, dei lavori pubblici e dell'edilizia abitativa), data di nascita 15.11.1949
62. Moyo, Jonathan	ex Ministro aggiunto dell'informazione e della propaganda presso l'Ufficio del Presidente, data di nascita 12.1.1957
63. Moyo, July Gabarari	ex Ministro dell'energia e dello sviluppo energetico (ex Ministro della funzione pubblica, del lavoro e della previdenza sociale), data di nascita 7.5.1950

64. Moyo, Simon Khaya	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato degli affari giuridici, data di nascita 1945
65. Mpofu, Obert Moses	Ministro dell'industria e del commercio internazionale (ex Governatore della provincia del Matabeleland settentrionale [Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato della sicurezza nazionale], data di nascita 12.10.1951
66. Msika, Joseph W.	Vice Presidente, data di nascita 6.12.1923
67. Msipa, Cephas George	Governatore della provincia di Midlands, data di nascita 7.7.1931
68. Muchena, Olivia Nyembesi (alias Nyembezi)	Ministro aggiunto della scienza e della tecnologia presso l'Ufficio del Presidente (ex Ministro aggiunto presso l'Ufficio del Vice Presidente Msika), data di nascita 18.8.1946
69. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	Ministro della condizione femminile, delle questioni di genere e dello sviluppo sociale [Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato delle questioni di genere e della cultura], data di nascita 14.12.1958
70. Mudede, Tobaiwa (Tonneth)	Conservatore generale dello stato civile, data di nascita 22.12.1942
71. Mudenge, Isack Stanilaus Gorerazvo	Ministro dell'istruzione superiore e terziaria (ex Ministro degli esteri), data di nascita 17.12.1941
72. Mugabe, Grace	Moglie di Robert Gabriel Mugabe, data di nascita 23.7.1965
73. Mugabe, Sabina	Membro del «Senior Committee» del Politburo dello ZANU (PF), data di nascita 14.10.1934
74. Muguti, Edwin	Vice Ministro della salute e dell'infanzia, data di nascita 1965
75. Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice presidente (ex Ministro delle risorse idriche e dello sviluppo infrastrutturale), data di nascita 15.4.1955
76. Mujuru, Solomon T.R.	Membro del «Senior Committee» del Politburo dello ZANU (PF), data di nascita 1.5.1949
77. Mumbengegwi, Samuel Creighton	ex Ministro dell'industria e del commercio internazionale, data di nascita 23.10.1942
78. Mumbengegwi, Simbarashe	Ministro degli esteri, data di nascita 20.7.1945
79. Murerwa, Herbert Muchemwa	Ministro delle finanze (ex Ministro dell'istruzione superiore e terziaria), data di nascita 31.7.1941
80. Musariri, Munyaradzi	Vice capo della polizia
81. Mushohwe, Christopher Chindoti	Ministro dei trasporti e delle comunicazioni (ex Vice Ministro dei trasporti e delle comunicazioni), data di nascita 6.2.1954
82. Mutasa, Didymus Noel Edwin	Ministro della sicurezza (ex Ministro degli affari speciali presso l'Ufficio del Presidente, incaricato del programma anticorruzione e antimonopoli) [ex Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato delle relazioni esterne], data di nascita 27.7.1935
83. Mutezo, Munacho	Ministro delle risorse idriche e dello sviluppo infrastrutturale
84. Mutinhiri, Ambros (alias Ambrose)	Ministro della gioventù, delle questioni di genere e dell'occupazione, generale di brigata in pensione

85. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza	Vice Ministro dello sviluppo delle piccole e medie imprese e dell'occupazione (ex Vice Ministro dello sviluppo delle piccole e medie imprese), data di nascita 27.5.1948
86. Muzenda, Tsitsi V.	Membro del «Senior Committee» del Politburo dello ZANU (PF), data di nascita 28.10.1922
87. Muzonzini, Elisha	Generale di brigata (ex Direttore generale dell'Organizzazione centrale di intelligence), data di nascita 24.6.1957
88. Ncube, Abedinico	Vice Ministro della funzione pubblica, del lavoro e della previdenza sociale (ex Vice Ministro degli esteri), data di nascita 13.10.1954
89. Ndlovu, Naison K.	Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato della produzione e del lavoro, data di nascita 22.10.1930
90. Ndlovu, Richard	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF) incaricato della logistica, data di nascita 20.6.1942
91. Ndlovu, Sikhanyiso	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato della logistica, data di nascita 20.9.1949
92. Nguni, Sylvester	Vice Ministro dell'agricoltura, data di nascita 4.8.1955
93. Nhema, Francis	Ministro dell'ambiente e del turismo, data di nascita 17.4.1959
94. Nkomo, John Landa	Presidente del Parlamento (ex Ministro degli affari speciali presso l'Ufficio del Presidente), data di nascita 22.8.1934
95. Nyambuya, Michael Reuben	Ministro dell'energia e dello sviluppo energetico (ex Tenente generale, Governatore della provincia di Manicaland), data di nascita 23.7.1955
96. Nyanhongo, Magadzire Hubert	Vice Ministro dei trasporti e delle comunicazioni
97. Nyathi, George	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato della scienza e della tecnologia
98. Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Ministro dello sviluppo delle piccole e medie imprese e dell'occupazione (ex Ministro dello sviluppo delle piccole e medie imprese), data di nascita 20.9.1949
99. Parirenyatwa, David Pagwese	Ministro della salute e dell'infanzia (ex Vice Ministro), data di nascita 2.8.1950
100. Patel, Khantibhal	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato degli affari finanziari, data di nascita 28.10.1928
101. Pote, Selina M.	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricata delle questioni di genere e della cultura
102. Rusere, Tino	Vice Ministro delle attività minerarie e dello sviluppo minerario (ex Vice Ministro delle risorse idriche e dello sviluppo infrastrutturale), data di nascita 10.5.1945
103. Sakabuya, Morris	Vice Ministro degli enti locali, dei lavori pubblici e dell'edilizia abitativa
104. Sakupwanya, Stanley	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato della sanità e dell'infanzia
105. Samkange, Nelson Tapera Crispen	Governatore della provincia del Mashonaland occidentale

106. Sandi ou Sachi, E. (?)	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato della condizione femminile
107. Savanhu, Tendai	Vice Segretario dello ZANU (PF), incaricato dei trasporti e della previdenza sociale, data di nascita 21.3.1968
108. Sekeramayi, Sydney (alias Sidney) Tigere	Ministro della difesa, data di nascita 30.3.1944
109. Sekeremayi, Lovemore	Commissario elettorale
110. Shamu, Webster	Ministro aggiunto incaricato dell'attuazione delle politiche (ex Ministro aggiunto incaricato dell'attuazione delle politiche presso l'Ufficio del Presidente), data di nascita 6.6.1945
111. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato dell'informazione e della propaganda, data di nascita 29.9.1928
112. Shiri, Perence	Generale dell'aviazione, data di nascita 1.11.1955
113. Shumba, Isaiah Masvayamwando	Vice Ministro dell'istruzione, dello sport e della cultura, data di nascita 3.1.1949
114. Sibanda, Jabulani	ex Presidente dell'Associazione nazionale dei veterani di guerra, data di nascita 31.12.1970
115. Sibanda, Misheck Julius Mpande	Capo di gabinetto (successore del n. 122 Charles Utete), data di nascita 3.5.1949
116. Sibanda, Phillip Valerio (alias Valentine)	Comandante dell'esercito nazionale dello Zimbabwe, Generale di divisione, data di nascita 25.8.1956
117. Sikosana, Absolom	Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato degli affari della gioventù
118. Stamps, Timothy	Consigliere per la sanità presso l'Ufficio del Presidente, data di nascita 15.10.1936
119. Tawengwa, Solomon Chirume	Vice Segretario del Politburo dello ZANU (PF), incaricato degli affari finanziari, data di nascita 15.6.1940
120. Tungamirai, Josiah T.	Ministro aggiunto dell'indigenizzazione e dell'emancipazione, generale dell'aviazione in pensione [ex Segretario del Politburo dello ZANU (PF) incaricato dell'emancipazione e dell'indigenizzazione], data di nascita 8.10.1948
121. Udenge, Samuel	Vice Ministro dello sviluppo economico
122. Utete, Charles	Presidente della commissione presidenziale d'esame sulla riforma agraria (ex Capo di gabinetto), data di nascita 30.10.1938
123. Veterai, Edmore	Vice capo della polizia di grado superiore, responsabile del comando di Harare
124. Zimonte, Paradzai	Direttore dell'amministrazione penitenziaria, data di nascita 4.3.1947
125. Zhuwao, Patrick	Vice Ministro della scienza e della tecnologia (N.B. nipote di Mugabe)
126. Zvinavashe, Vitalis	Generale in pensione (ex Capo di stato maggiore della difesa), data di nascita 27.9.1943